



IT – OCCHIALI PER UTILIZZATORI DI MOTOCICLI E CICLOMOTORI

EN – GOGGLES FOR MOTORCYCLE AND MOPED USERS

FR – LUNETTES-MASQUES POUR MOTOCYCLISTES ET CYCLOMOTORISTES

ES – GAFAS PARA USUARIOS DE MOTOCICLETAS Y CICLOMOTORES



EN 1938:2010

www.cgmitalia.net

ATTENZIONE!

I nostri occhiali da moto sono prodotti in conformità con le tecnologie più recenti e sono progettati appositamente per la guida di motociclette. Questo prodotto è un dispositivo di protezione personale (PPE) che appartiene alla seconda categoria di rischio secondo il Regolamento (UE) 2016/425 ed è conforme ai requisiti disposti dallo standard europeo EN 1938:2010 – "Protezione personale degli occhi – Occhiali a visiera per utilizzatori di motocicli e ciclomotori".

Durante la guida di motocicli, questi occhiali forniscono un determinato livello di protezione per gli occhi, limitato a vento e piccole particelle, ma non sono in grado di proteggere da corpi duri o in caso di cadute.

→ *Le lenti colorate "non sono adatte per la guida notturna o in condizioni di scarsa luminosità".*

USO E MANUTENZIONE

Si consiglia di controllare il prodotto, ispezionandolo attentamente prima e dopo l'uso. Se sono presenti danni sostituire le lenti o se necessario tutto il prodotto. Quando non in uso, riporre gli occhiali in un luogo asciutto e ventilato, evitando di esporli alla luce solare diretta e a temperature estreme, come ad esempio nel


bauletto o nel sottosella. Non collocare oggetti pesanti sugli occhiali per evitare deformazioni del prodotto. Utilizzare solo parti di ricambio originali CGM.

ISTRUZIONI PER LA PULIZIA

Le lenti vanno pulite solo con una soluzione di acqua e sapone delicato, utilizzando un panno morbido.

→ *Non trattare la superficie con solventi o polveri abrasive. Queste sostanze potrebbero provocare la riduzione della visibilità e della resistenza meccanica. Le lenti graffiate non sono sicure e devono essere sostituite.*

SIGNIFICATO DELLE MARCATURE (esempio):

Produttore	CGMITALIA SRL
Modello	Nome modello
Codice	Codice modello
Standard UE	EN 1938:2010
	Conformità al Reg. UE 2016/425

Fabbricato per:

CGMITALIA SRL – Zona Industriale Aversa Nord
81030 – Gricignano di Aversa (CE) – Italia
Tel. +39 081 813 17 43 | E-mail: info@cgmitalia.net

WARNING!

Our goggles are manufactured in accordance with the latest technology and are specifically designed for off road motorcycle use. This product is a Personal Protective Equipment (PPE) belonging to the 2nd Category Risk according to the Regulation (EU) 2016/425 and it complies with the requirements laid down by the European Standard EN 1938:2010 – “Personal eye protection – Goggles for motorcycle and moped users”.

This goggle provides a certain level of eye-protection during the use of motorcycle limited to the wind and small particles effects but cannot protect against hard objects or in case of falls.

➔ *Coloured lenses are “not suitable for night driving or twilight condition.*

USE AND MAINTENANCE


It is recommended to check the product with a visual inspection before and after any use. If there is any damage, replace the lens and if necessary, the entire product. When not in use store the goggle in a dry and ventilated place avoiding direct sunlight and exposure to extreme temperatures especially in the rear case or under seat storage. Do not load heavy weights on it to avoid misshaping/deformation of the product. For maintenance purpose use exclusively CGM original spare parts.

CLEANING INSTRUCTION

Lens should be cleaned with mild soap and water using a soft cloth.

➔ *Do not treat the surface with solvents or scouring powders. These elements could cause a loss of optical clarity and mechanical resistance. Scratched lens is unsafe and shall be replaced.*

MEANING OF THE MARKINGS (example):

Manufacturer	CGMITALIA SRL
Model name	Model name
Code name	Code name
UE Standard	EN 1938:2010
	Conformity to the EU Regulation 2016/425

Produced for:

CGMITALIA SRL – Zona Industriale Aversa Nord
81030 – Gricignano di Aversa (CE) – Italy
Tel. +39 081 813 17 43 | E-mail: info@cgmitalia.net

ATTENZION !

La fabrication de nos masques s'appuie sur les technologies les plus récentes axées sur une utilisation dans le cadre de la pratique du motocross. Cet article est un équipement de protection individuelle (EPI) de catégorie de risque II d'après le Règlement Européen (UE) 2016/425 et est conforme aux exigences de la Norme Européenne « EN 1938 :2010 Protection individuelle de l'œil – Lunettes-masques pour motocyclistes et cyclomotoristes ».

Ces masques fournissent un certain niveau de protection de l'œil limité aux effets du vent et des particules de petite taille dans le cadre de l'utilisation de motocycles. Ils n'offrent pas de protection contre les objets durs, ni en cas de chute.

➔ *Les lentilles de couleur ne « conviennent pas à la conduite de nuit ni dans la pénombre ».*

UTILISATION ET MAINTENANCE

Il est recommandé d'effectuer une inspection visuelle avant et après chaque utilisation de l'article. En cas de dommage, remplacez la lentille ou l'article entier si nécessaire.

Quand ils ne sont pas utilisés, les masques doivent être stockés dans un endroit sec et ventilé, à l'abri du rayonnement direct du soleil ou des températures extrêmes, comme dans les


top-cases arrière ou sous la selle. Veillez à ne déposer aucun objet lourd sur les masques afin d'éviter toute déformation de l'article. Pour les interventions d'entretien, veuillez utiliser exclusivement des pièces de rechange CGM originales.

CONSIGNES DE NETTOYAGE

La visière doit être nettoyée exclusivement à l'eau claire avec un savon et un chiffon doux.

➔ *Ne pas utiliser de solvant ni de poudre à recurer. Ces produits pourraient engendrer une perte de vision ainsi qu'une perte de résistance aux contraintes du matériau. L'utilisation d'une visière griffée est dangereuse, elle doit être remplacée.*

SIGNIFICATION DES MARQUAGES (exemple):

Fabricant	CGMITALIA SRL
Modèle	Nom du modèle
Code	Code modèle
Norme EU	EN 1938 :2010
	Conformité aux Règlements. EU 2016/425

Fabbricato per:

CGMITALIA SRL – Zona Industriale Aversa Nord
81030 – Gricignano di Aversa (CE) – Italie
Tel. +39 081 813 17 43 | E-mail: info@cgmitalia.net

¡ADVERTENCIA!

Nuestras gafas de moto están fabricadas de acuerdo con las últimas tecnologías y están especialmente diseñadas para la conducción de motos. Este producto es un equipo de protección personal (EPI) que pertenece a la segunda categoría de riesgo según la Norma Europea 2016/425 y cumple con los requisitos establecidos por la norma europea EN 1938: 2010 – “Protección individual de los ojos. Gafas para usuarios de motocicletas y ciclomotores”. Al conducir motocicletas, estas gafas ofrecen un cierto nivel de protección para los ojos, limitado al viento y pequeñas partículas, pero no pueden proteger contra cuerpos duros o en caso de caídas.

➔ *Los lentes tintados "no son adecuados para conducir de noche o en condiciones de poca luz".*

USO Y MANTENIMIENTO

Es aconsejable revisar el producto, inspeccionándolo cuidadosamente antes y después de su uso. Si hay algún daño, reemplace las lentes o todo el producto si es necesario. Cuando no esté en uso, guarde las gafas en un lugar seco y ventilado, evitando la exposición a la luz solar directa y temperaturas extremas, como en la maleta o debajo del la silla. No coloque objetos pesados sobre las gafas para evitar la


deformación del producto. Utilice únicamente repuestos originales de CGM.

INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA

Las lentes solo deben limpiarse con una solución de agua y jabón suave, utilizando un paño suave.

➔ *No trate la superficie con disolventes o polvos abrasivos. Estas sustancias pueden provocar una reducción de la visibilidad y la resistencia mecánica. Los lentes rayados no son seguros y deben reemplazarse.*

SIGNIFICATO DELLE MARCATURE (esempio):

Productor	CGMITALIA SRL
Modelo	Nombre del modelo
Código	Código de modelo
Standard UE	EN 1938:2010
	Conformidad con el Reg. EU 2016/425

Fabricado para:

CGMITALIA SRL – Zona Industriale Aversa Nord
81030 – Gricignano di Aversa (CE) – Italia
Tel. +39 081 813 17 43 | E-mail: info@cgmitalia.net



CGMITALIA SRL

Zona Industriale Aversa Nord, 81030

Gricignano di Aversa (CE) – Italia

Tel +39 081 813 17 43

info@cgmitalia.net

www.cgmitalia.net